


EN Start Here

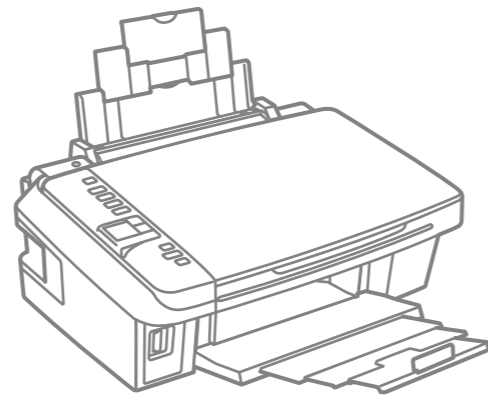
FR Démarrez ici

DE Hier starten

NL Hier beginnen

 Warnings must be followed carefully to avoid bodily injury.
Avertissement à suivre à la lettre pour éviter des blessures corporelles.
Warnungen sind genau einzuhalten, sonst droht Verletzungsgefahr.
Waarschuwingen moet u zorgvuldig opvolgen om letsel te voorkomen.

Maschinenlärm-Verordnung 3. GPSGV: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.
Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.
EEE Yönetmeliğine Uygundur.
Информация об изготовителе
Seiko Epson Corporation (Япония)
Юридический адрес: 4-1, Ниси-Синзюку, 2-Чоме, Синзюку-ку, Токио, Япония
Срок службы: 3 года



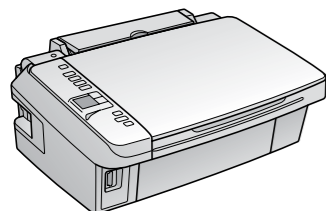
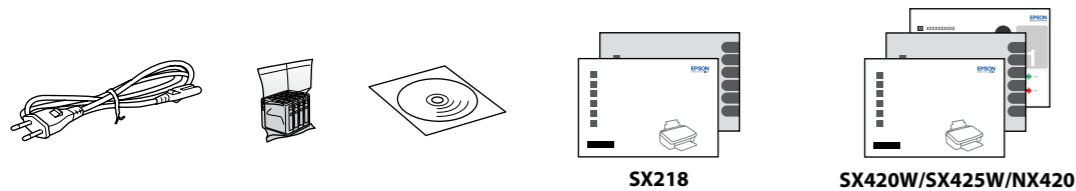
Copyright © 2010 Seiko Epson Corporation. All rights reserved.
Printed in XXXXXX

Unpacking
Déballage
Auspacken
Uitpakken

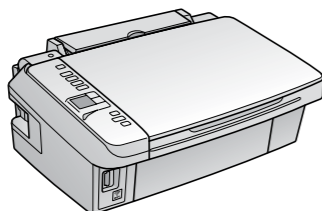
1

Contents may vary by location.
Le contenu peut varier d'un pays à l'autre.
Inhalt kann je nach Auslieferungsort variieren.
Inhoud kan per land verschillen.

Do not open the ink cartridge package until you are ready to install it in the printer. The cartridge is vacuum packed to maintain its reliability.
N'ouvrez pas l'emballage contenant la cartouche tant que vous n'êtes pas prêt à l'installer dans l'imprimante. La cartouche est conditionnée sous vide afin de garantir sa qualité.
Öffnen Sie die Tintenpatronenpackung erst, wenn die Tintenpatrone im Drucker installiert werden kann. Um eine gleichbleibende Zuverlässigkeit zu gewährleisten, ist die Tintenpatrone vakuumverpackt.
Open de verpakking van de cartridge pas op het moment waarop u de cartridge wilt installeren. De cartridge is vacuümverpakt om de betrouwbaarheid te waarborgen.



SX218

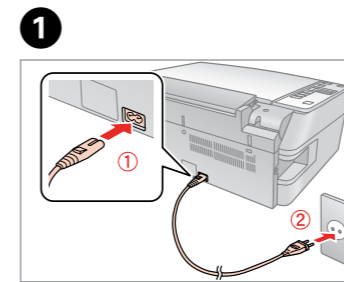


SX420W/SX425W/NX420

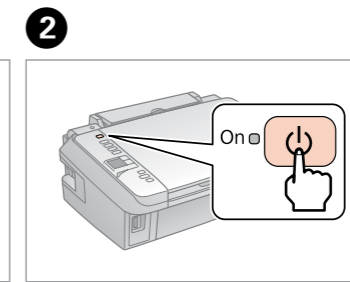
Remove all protective materials.
Retirez tous les matériaux de protection.
Alle Schutzmaterialien entfernen.
Beschermmateriaal verwijderen.

Turning On
Mise sous tension
Einschalten
Aanzetten

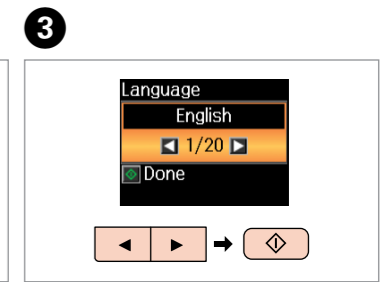
2



Connect and plug in.
Connectez et branchez.
Anschließen und einstecken.
Aansluiten en stekker in stopcontact.



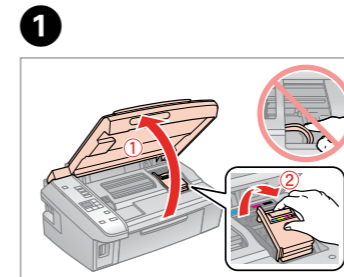
Turn on.
Mettez sous tension.
Einschalten.
Aanzetten.



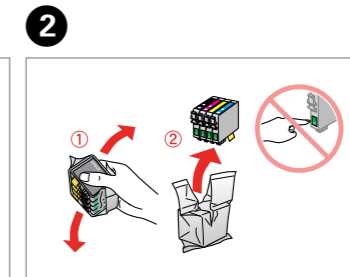
Select a language.
Sélectionnez une langue.
Sprache auswählen.
Taal selecteren.

Installing the Ink Cartridges
Installation des cartouches d'encre
Installieren der Tintenpatronen
Cartridges installeren

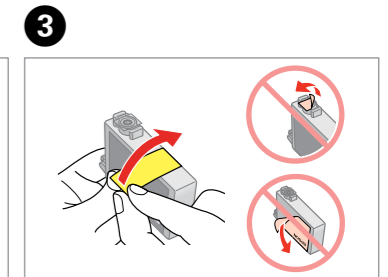
3



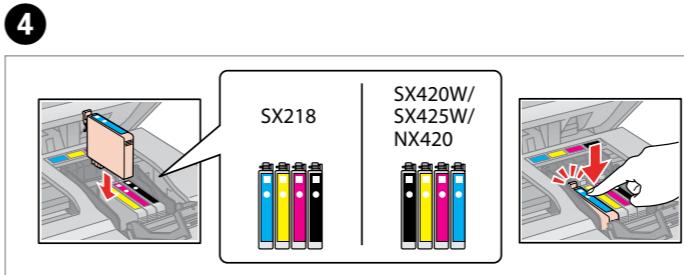
Open.
Ouvrez.
Öffnen.
Openen.



Shake and unpack.
Secouez et déballez.
Schütteln und auspacken.
Schudden en uitpakken.

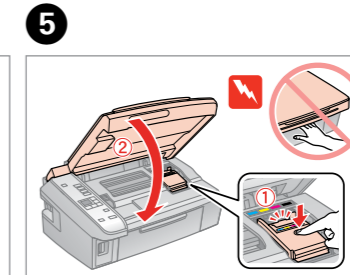


Remove yellow tape.
Retirez la bande adhésive jaune.
Gelbes Band entfernen.
Gele tape verwijderen.

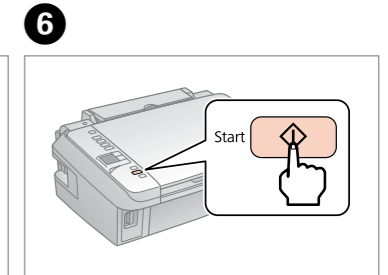


Install.
Installez.
Installieren.
Installeren.

Press (click).
Appuyez (cliquez).
Drücken (Klicken).
Aandrukken (klik).

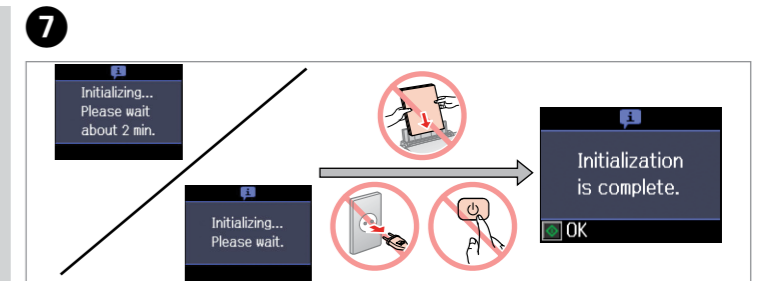


Close.
Fermez.
Schließen.
Sluiten.



Press.
Appuyez.
Drücken.
Indrukken.

The initial ink cartridges will be partly used to charge the print head. These cartridges may print fewer pages compared to subsequent ink cartridges.
Les cartouches d'encre initiales sont partiellement utilisées pour charger la tête d'impression. Ces cartouches peuvent imprimer moins de pages que les cartouches d'encre suivantes.
Die ersten Tintenpatronen werden teilweise für das Laden des Druckkopfes verwendet. Mit diesen Patronen können möglicherweise weniger Seiten gedruckt werden, als mit nachfolgenden Tintenpatronen.
De startcartridges worden deels verbruikt om de printkop te vullen. Met deze cartridges worden mogelijk minder pagina's afgedrukt dan met de cartridges daarna.



Wait approximately 2.5 min.
Attendez environ 2,5 minutes.
Warten Sie ca. 2,5 Min.
Circa 2,5 min. wachten.

Attaching Panel Supplement Sticker

Fixation de l'autocollant supplémentaire du panneau

Bedienfeld-Zusatzaufkleber befestigen

Sticker op paneel aanbrengen

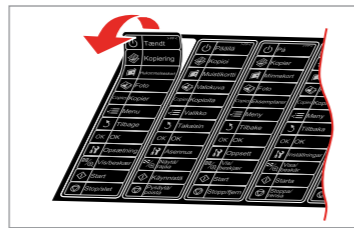
Depending on the location, the supplementary stickers may not be available.

Il est possible que les autocollants supplémentaires ne soient pas disponibles dans tous les pays.

Je nach Auslieferungsort sind möglicherweise keine Zusatzaufkleber verfügbar.

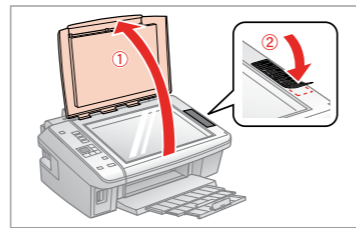
Stickers worden niet in alle landen bijgeleverd.

1



Peel off.
Décollez.
Abziehen.
Losmaken.

2



Stick.
Collez.
Aufkleben.
Vastplakken.

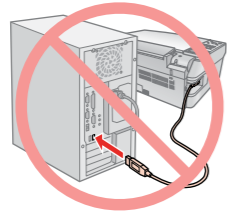
Installing the Software

Installation du logiciel

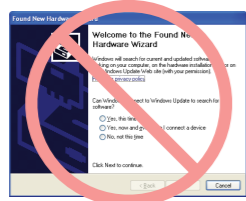
Installieren der Software

Software installeren

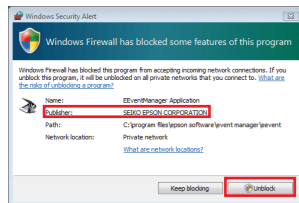
5



Do not connect the USB cable until you are instructed to do so.
Ne connectez pas le câble USB tant que vous n'y êtes pas invité.
Schließen Sie das USB-Kabel erst an, wenn Sie dazu aufgefordert werden.
Sluit de USB-kabel pas aan wanneer dit in de instructies wordt aangegeven.



If this screen appears, click **Cancel**.
Si cet écran apparaît, cliquez sur **Cancel (Annuler)**.
Wenn dieses Fenster angezeigt wird, klicken Sie auf die Schaltfläche **Cancel (Abbrechen)**.
Op **Cancel (Annuleren)** klikken als dit venster wordt weergegeven.

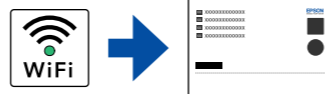


If the Firewall alert appears, confirm the publisher is Epson, then allow access for Epson applications.
Si l'avertissement relatif au pare-feu s'affiche, vérifiez que l'éditeur est Epson et autorisez l'accès pour les applications Epson.
Wenn die Firewall-Warnmeldung erscheint, prüfen Sie, dass der Herausgeber Epson ist und erlauben Sie dann den Zugriff für Epson-Programme.
Als de firewall een waarschuwing geeft, controleer dan of de uitgever Epson is en verleen Epson-toepassingen toegang.

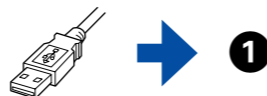
For network connection (SX420W/SX425W/NX420 only), see the *Wi-Fi/Network Setup Guide*.
Pour la connexion réseau (modèles SX420W/SX425W/NX420 uniquement), reportez-vous au *Guide de configuration réseau/Wi-Fi*.

Für den Netzwerkanchluss (nur SX420W/SX42+B535W/NX420), siehe *Wi-Fi/Netzwerkinstallationsanleitung*.

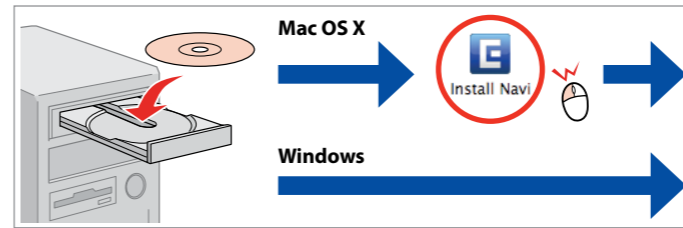
Voor een netwerkverbinding (alleen SX420W/SX425W/NX420): zie *Installatiehandleiding Wi-Fi/netwerk*.



For USB connection, go to step 1 for installation.
Pour la connexion USB, passez à l'étape 1 et procédez à l'installation.
Für USB-Anschluss mit Schritt 1 zur Installation fortfahren.
Voor een USB-verbinding: ga naar stap 1 voor de installatie.



1

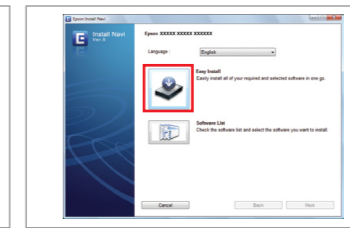


Insert.
Insérez.
Einlegen.
Plaatsen.

Windows: No installation screen? →
Windows : aucun écran d'installation n'apparaît ? →
Windows: Kein Installationsbildschirm? →
Windows: geen installatievenster? →

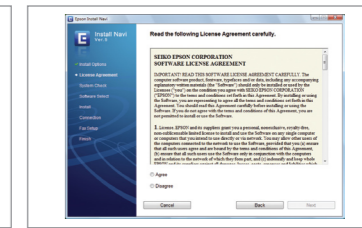


2



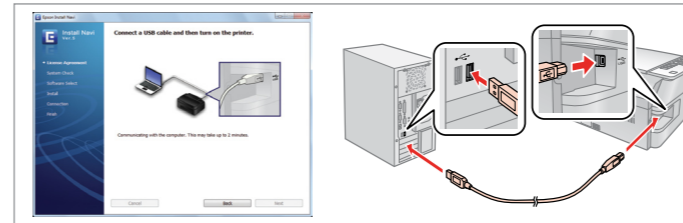
Click.
Cliquez.
Klicken.
Klikken.

3



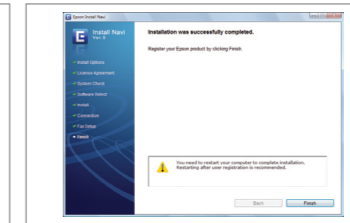
Follow the instructions.
Suivez les instructions.
Folgen Sie den Anweisungen.
Instructies volgen.

4



Connect to your PC.
Connectez à votre ordinateur PC.
Stellen Sie eine Verbindung mit dem Computer her.
Aansluiten op de computer.

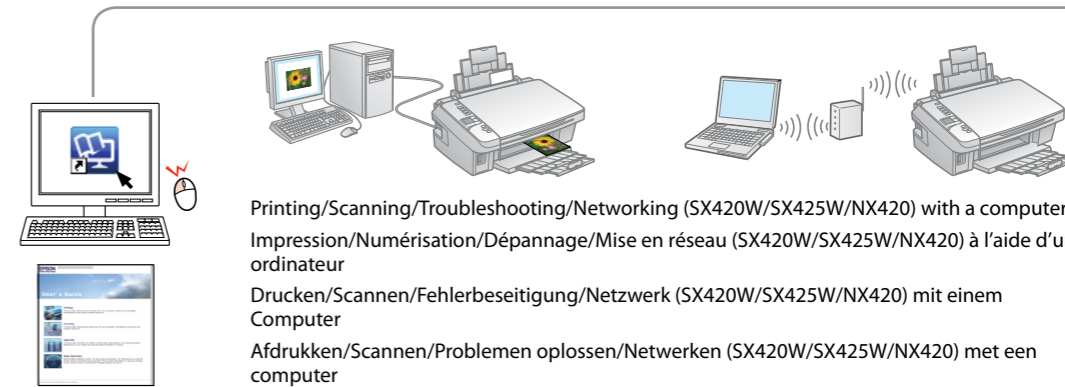
5



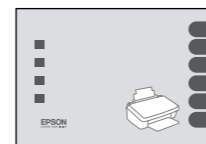
Installation complete.
Installation terminée.
Die Installation ist abgeschlossen.
Installatie voltooid.

Getting More Information

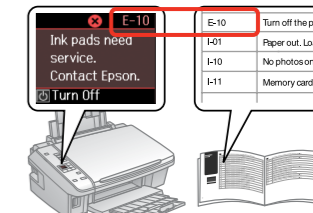
Informations complémentaires
Weitere Informationsquellen
Meer informatie



Printing/Scanning/Troubleshooting/Networking (SX420W/SX425W/NX420) with a computer
Impression/Numérisation/Dépannage/Mise en réseau (SX420W/SX425W/NX420) à l'aide d'un ordinateur
Drucken/Scannen/Fehlerbeseitigung/Netzwerk (SX420W/SX425W/NX420) mit einem Computer
Afdrukken/Scannen/Problemen oplossen/Netwerken (SX420W/SX425W/NX420) met een computer



Copying/Printing/Troubleshooting without a computer
Copie/Impression/Dépannage sans l'aide d'un ordinateur
Kopieren/Drucken/Fehlerbeseitigung ohne Computer
Kopiëren/Afdrukken/Problemen oplossen zonder computer



To fix the error, see "Solving Problems".
Pour résoudre le problème, reportez-vous à la section « Résolution des problèmes ».
Um den Fehler zu beheben, siehe „Problemlösung“.
Fout verhelpen aan de hand van "Problemen oplossen".